A Note on Romanization

Most Chinese words in this book have been transliterated into pinyin romanization, with the following important exceptions: personal names of individuals who commonly used Cantonese, Hokkien, or other non-Mandarin names, or are well known by names based on other romanization systems; names of businesses or associations; well-known place names, such as Hong Kong and Macao. A Chinese glossary at the back of the book provides all modern Mandarin pinyin equivalents and Chinese characters, except in the case of well-known place names. Chinese surnames precede given names, and I follow this practice except in cases where individuals adopted Western-style names.